

August 25<sup>th</sup>, 2017

## UISZ Community Summary Week 2

Dear UISZ Community,

This week has again proved to be busy and productive for staff and students alike. A big thank you to all of you who reacted so well to the school closure on Wednesday, we managed to get the message out to all parents, teachers and staff.

In the Primary school this week, students have been engaging in their first unit of inquiry. Teachers have been gathering evidence of students' reading, writing, math and Chinese levels; by the end of this week, your child will be assigned daily homework, please keep an eye out for this. We have also been trialing the new assembly times, changing these to Monday and Friday mornings. On Monday we started with a teacher led Assembly that focused on the Learner Profile of the month. Our Friday assembly was student-led praise. This aims to recognise students with outstanding achievement, and the house with the highest merit points.

In Early Years, Ms. Kristie's class began a unit on 'Rules'. After fifteen minutes of unstructured, play-based learning, students were asked how they felt during the activities. Some were happy, some were angry, and some were frustrated. After exploring what happened to cause these feelings, children discussed sharing toys and helping others, coming to the conclusion that everyone can be happy while playing, if we all followed the rules.



Early Years students discovering rules during play

Ms. Rachel's Year 4 students began the year with a unit on the Earth and the Solar System, and have been inquiring into different planetary bodies. The students had a lively discussion when determining how best to visually show this in the information brochures they have been working on.



Year 4 students working on their brochures

As well as our weekly praise assemblies, we wanted to reward the students who completed and handed in their Summer Reading Logs from last year. Well done to Sunny, Hans, Angel, Boyi and Paul. They all got an ice cream at break time!



Primary super readers



The first rotation of CCA activities, coordinated by Mr. Baldwin, has begun. CCA offerings in Primary include Robotics, Football, Ceramics, Swimming, Zumba, Spanish, Chinese Calligraphy and BINGO. During the CCA time, we were fortunate to be visited by students from Australia, who are visiting the school through China New Horizons.



CCA time in Primary, with our Australian visitors (right)

In the secondary school this week, we elected our new house captains. Congratulations to Joel Lee and Sonny Yue (Earth), Jake Lee and Linda Zeng (Wind), Jacky Jung and Jessica Kang (Fire) and Star Lee and Rose Chiang (Water). These students will form the student council and will meet regularly throughout the year to organise events, meet with staff and represent the students of UISZ.



The newly elected 2017-18 House Captains

This week in Mr. Abbas' unit on Rockets and Propulsion, students experimented with pressure built up in a bottle. A second experiment illustrated how chemical reactions produce gases that also build high pressure and can lead to thrust when released.



Year 9 students working on their MYP science unit

In Mr. Peebles' class, students are exploring the implications of historical perspective. They have been discussing the idea that perspectives and experiences can have a different impact. This broad approach to studying history is a key part of the MYP curriculum. Mr. Peebles is also working with students to begin preparations for the Model United Nations conference in January. This event is a highlight on the UISZ calendar. We look forward to sharing some exciting news and announcements in the coming weeks.



Year 9 students discussing historical perspective



Our boarding students have been very busy in Dragon House this week. On Saturday 19th August, armed with wits, intrepid spirits, and a packed lunch, 7-day boarders and residential families experienced the cutting edge of STEM, at the Dongguan Science and Technology Museum. Mechanical basketball throwing arms and a robotic orchestra were highlights of the day, linking to the students understanding of science and technology.

On Sunday, 7-day boarders travelled to the Kingold Plaza in Guangzhou, to support NEVERGIVEUP, a charity to raise funds for orphans. Students enjoyed activities such as face-painting, cooking and various games of skill and luck. This activity is linked to the IB and the core service programmes.



UISZ boarding students at the Science museum & charity event

Our residential program, INSPIRE was officially launched on Monday. Staff and boarders embraced open-mindedness and positivity with this change. Pre-dinner study has been

complemented with post study CCA rotations including drama, film and media and Kayaking. Our IB tutorials have been extended and further complimented by the use of 2 brand new seminar rooms, with large flat-screen televisions.

On Wednesday evening, as part of our new INSPIRE boarding programme, students went on a night kayaking trail. Mr Power is our resident instructor and took the students out on the lake. These types of activities are a feature of the new boarding programme and look to develop the wellbeing of our students.



Mr. Power with our year 7-9 boarding students



Mr. Evans leads a Drama workshop for INSPIRE



Today, Friday August 25th, UISZ will host our Parent Welcome Evening. This is a wonderful opportunity to meet your child's teachers and continue to build our sense of community. We hope that you will attend, and look forward to seeing you there.

As always, please don't hesitate to contact us regarding any questions or concerns you might have.

Warmest wishes,

UISZ School & Boarding Community

2017 년 8 월 25 일

## 둘째 주 UISZ 커뮤니티 활동 요약 안내문

존경하는 UISZ 구성원 분들께

이번 주 역시 교직원들과 학생들 모두에게 바쁘고 생산적인 한 주였습니다. 수요일날 태풍으로 인한 임시 휴교에 잘 대응해 주신 모든분들께 큰 감사를 드립니다. 덕분에 저희는 모든 부모, 교직원 및 학생들에게 적절한 정보를 전달할 수 있었습니다.

이번 주 초등학교에서 학생들은 이번 학기 첫 단원 수업 과정에 들어가기 시작했습니다. 선생님들은 학생들의 작문, 독해, 수학 및 중국어 레벨을 체크하기 위해, 이번 주말까지 자녀에게 매일 숙제가 주어지므로 이에 유념해 주시기 바랍니다. 저희는 조례 시간을 월요일과 금요일 오전으로 변경하였습니다. 월요일에 저희는 이달의 학습 프로파일 발표에 초점을 둔 교사 주도의 조례를 했습니다. 금요일 조례는 학생 시상 중심의 조례로 이뤄졌으며 뛰어난 성취를 이룬 학생들과 최다 하우스 포인트를 획득한 학생들의 공로를 인정하는 것에 중점을 둔 조례였습니다.

Ms. Kristie 선생님의 유치원생 교실에서는 '규칙'에 관련된 수업을 시작했습니다. 자유롭게 15 분 동안 놀이 중심 학습을 한 후 학생들에게 활동 중 어떤 느낌을 받았는지 질문하였습니다. 어떤 학생들은 행복했고, 화가 났다고 한 학생도 있었으며, 어떤 학생은 실망했다고 대답했습니다. 이러한 학생들의 반응의 원인과 감정을 살펴 본 후, 학생들은 장난감을 다른 친구들과 공유하고 서로 돕는 것의 필요성에 대해 이야기를 나눴으며 모두가 규칙을 지키면 모두 함께 즐겁게 놀 수 있다는 결론에 도달할 수 있었습니다.



놀이 학습을 하면서 규칙에 대해 발견하는 유치원 학생들



Ms. Rachel 선생님의 4 학년 학생들은 지구와 태양계에 대한 단원을 배우는 것으로 이번 학기를 시작하였으며 다른 행성에 대한 탐구 학습을 하였습니다. 학생들 스스로 만들어 본 행성 정보 책자를 보고 이것을 어떻게 가장 잘 시각적으로 보여줄 것인가에 대해 열띤 토론을 하였습니다.



자신의 정보지를 만들고 있는 4 학년 학생들

저희는 주간 칭찬 조례 시간에, 지난 여름 방학 독서 기록 노트를 작성하고 이를 완성한 학생들도 칭찬하기로 했습니다. Sunny, Hans, Angel, Boyi, Paul 학생 정말 잘 했습니다. 이 학생들은 쉬는 시간에 모두 아이스크림을 상으로 받았습니다!



우수 독서상을 받은 초등학교 학생들

이 주간에는 Mr. Baldwin 선생님께서 구성한 첫 CCA 활동이 시작되었습니다. 초등학교에서는 로봇틱스, 축구, 도예, 수영, 줌바 춤, 스페인어, 중국 서예 및 빙고 게임 CCA 활동이 이루어졌습니다. CCA 시간 동안 저희는 운이 좋게도 China New Horizons 프로그램을 통해 호주에서 저희 학교를 방문한 온 학생들과 함께 할 수 있었습니다.



호주 방문 학생들과 함께 한 초등학교 CCA 시간(오른쪽)

이번 주 중고등학교에서는 저희는 하우스 반별로 새 하우스 캡틴을 선출하였습니다. Earth 하우스 캡틴으로 Joel Lee 학생과 Sonny Yue 학생, Wind 하우스 캡틴으로 Jake Lee 학생과 Linda Zeng 학생, Fire 하우스 캡틴으로 Jacky Jung 학생과 Jessica Kang 학생, Water 하우스 캡틴으로 Star Lee 학생과 Rose Chiang 학생이 선출되었습니다. 모두 축하합니다. 이 학생들은 학생 협의회를 구성하고 정기적 모임을 통해 각종 행사를 조직하기 위해 UISZ 학생들을 대표하여 교직원들과 만나게 될 것입니다.



2017-2018 학년도 새로운 하우스 캡틴으로 선출된 학생들



이번 주 Mr. Abbas 선생님 수업시간에는 로켓과 추진력 단원을 학습하기 시작했고, 학생들은 병 속에 압력이 가하는 실험을 했습니다. 두 번째 실험은 화학 반응이 어떻게 고압을 형성하고 방출될 때 추진력으로 이어질 수 있는 가스를 생성하는 방법을 설명하는 것이었습니다.



MYP 과학 단원 학습을 하고 있는 9 학년 학생들

Mr. Peebles 선생님 수업에서 학생들은, 역사적 관점과 그 의미를 학습하였습니다. 학생들은 다른 관점과 경험이 다른 어떤 영향을 미칠 수 있다는 생각에 대해 논의하였습니다. 역사를 학습하는 이 광범위한 접근법은 MYP 수업 과정의 핵심 요소입니다. Mr. Peebles 선생님은 학생들과 함께 내년 1월에 있을 모의 유엔 회의를 준비하기 시작했습니다. 이 행사는 UISZ 의 달력에 나와 있는 중요행사 중의 하나입니다. 저희는 앞으로 몇 주간 흥미진진한 소식과 발표를 나눌 수 있기를 기대합니다.



역사적 관점에 대해 토론하고 있는 9 학년 학생들

이번 주 드래곤 하우스 기숙학생들은 매우 바빴습니다. 8 월 19 일(토)에 7 일 기숙 학생들과 거주 교직원 가족들은 기지와 용감한 기상으로 점심 도시락을 무장하고 동관 과학 기술 박물관에서 STEM 최첨단 기술을 경험했습니다. 기계 농구공 던지기 팔과 로봇 오케스트라 감상은 학생들의 과학 기술에 대한 학생들의 이해와 연결된 이날 가장 흥미로운 부분이었습니다.

일요일에, 7 일 기숙생들은 고아들을 위한 기금 조성을 위한 자선 단체인 NEVERGIVEUP 을 지원하기 위해 광저우에 있는 킹골드 플라자에 방문하였습니다. 학생들은 페이스 페인팅, 디저트 만들기, 다양한 기술과 행운의 게임과 같은 활동을 즐겼습니다. 이 활동은 IB 의 핵심 프로그램 봉사 활동과 연관되어 있습니다.



과학 박물관과 자선 행사에 참여한 UISZ 기숙 학생들

저희 기숙 프로그램인 INSPIRE 가 월요일부터 공식적으로 시작되었습니다. 교직원과 기숙생들은 이러한 변화를 열린 마음과 긍정적인 태도로 받아들였습니다.



저녁 식사 전 학습의 경우, 저녁 보충수업 전 희곡, 영화 및 미디어 감상과 카약 타기가 포함된 CCA 활동으로 보완되었습니다. 저희 IB 보충 수업은 대형 평면 화면이 설치된 두 곳의 새롭게 단장된 세미나 실을 사용하여 더욱 확장되었습니다.



INSPIRE 프로그램의 일환으로 희곡 워크숍을 이끌고 있는 Mr. Evans

수요일 저녁, 새 INSPIRE 기숙 프로그램의 일환으로 학생들은 저녁 카약 트레일을 했습니다. Mr Power 선생님은 저희 거주 지도 교사이며 그의 인도 아래 학생들은 호수로 갔습니다. 이는 새로운 기숙 프로그램의 특징이며 학생들의 복지 환경을 향상시키기 위한 활동입니다.



Mr Power 선생님과 함께한 7-9 학년 기숙 학생들

8 월 25 일(금) 오늘, UISZ 는 학부모 환영의 밤 행사를 개최합니다. 자녀분의 교사를 만날 수 있으며 유대감을 형성할 수 있는 좋은 기회가 될 것입니다. 저희는 여러분이 이 행사에 참여하기를 바라며, 만나 뵈 수 있기를 기대합니다.

언제나 그렇듯이 궁금한 점이 있으시면 언제든지 저에게 연락하시기 바랍니다.

대단히 감사합니다.

**UISZ 학교 & 기숙학교 커뮤니티**



2017 年 8 月 25 日

## 增城誉德莱国际学校第二周教学工作总结

尊敬的增城誉德国际学校家长和老师们,

在本周，我校师生都过得非常忙碌和充实。在此，我非常感谢所有在周二晚上把周三学校将会停课的这个消息发送给家长、老师和其他学校员工的同事们。

本周，小学部学生们已经开始了他们第一单元的探索性学习。老师们已经在收集学生们在阅读，写作，数学和中文学习的表现，以便作出评分。在本周末，您的孩子将会需要完成老师布置的作业，请您务必通过检查他们的日记本来了解您的孩子是否已经完成了作业。我们本学期集会的时间有所调整，我们将会在每周一和每周五的早上进行集会。在周一，我们由一位老师带领我们的学生就学习者简述这一个话题进行了讨论。我们周五的集会是由学生主导的。进行集会的目的是表彰成绩优秀的学生，以及表扬在学生小组里获得最高奖励点的学生们。

在幼儿园，Kristiana 老师为学生们制定了名为一个规则的单元学习计划。在 15 分钟之后的非正式的、以玩耍为基础的学习后，幼儿园的学生们被问到他们在进行这些活动的过程中有何感受。有的幼儿园学生会说他们感觉到快乐，有些说他们感觉到生气，有些说他们感到非常地挫败。当后来我问及是什么原因导致他们有这些感觉的时候，孩子们就讨论了有关分享玩具和帮助他人这些话题。因此，我们最后得出的结论是：如果我们可以在玩耍的时候遵守这些规则，那么，每一位孩子都会过得非常的愉快。



幼儿园的学生们在玩耍的时候发现了规律

Rachel 老师和她 4 年级学生们开始了本学期第一单元：关于地球和太阳系的学习；并且，她已经和学生们探讨了不一样的行星体。学生们在讨论和决定了如何可以最好地，最生动地把他们在这个单元所学习到的知识以主题画册的形式呈现出来的时候显得特别的兴奋。





4 年级的学生们正在完成他们的主题画册

除了我们每周的颁奖集会，我们还希望奖励以下完成并且上交了暑假读书心得的小学生们。Sunny, Hans, Angel, Boyi and Paul. 你们都完成得非常好。在课间的休息时间，他们每一位都被奖励了一个冰淇淋!



小学部的超级阅读爱好者们

第一轮由 Baldwin 老师组织安排的课外活动在本周正式开始。我们在小学部开展的课外活动包括了机器人制造、足球、陶瓷艺术、游泳、尊巴热舞、西班牙语、中国书法和宾果游戏。我们非常有幸，因为在课外活动的时间，来自澳洲的中国新视野学生们也来到我校参观。



在小学部课外活动的时间，澳洲学生们来访（右图）

在本周，中学部推选出了新一任的学生小组学生代表。在这里，我们祝贺 Joel Lee and Sonny Yue (地球小组), Jake Lee and Linda Zeng (风小组), Jacky Jung and Jessica Kang (火小组) and Star Lee and Rose Chiang (水小组)。这部分选出来的学生们将会组成学生小组委员会。他们将会在本学年里与老师定期地举行会议，来商讨学校即将举行活动的筹备，并且，他们还将成为增城誉德莱国际学校的学生代表。





2017-18 年的新一届学生小组的学生代表

本周，Abbas 老师向学生们讲解的是有关“火箭和推动力”的单元，学生们体验了在一个饮料瓶中所产生的强大压力。在老师展示的第二个实验中，阐明了由化学反应所产生的气体同样会产生巨大的压力，并且当这种压力被释放出来后更会产生巨大的推动力。



9 年级学生正在学习他们初中课程中的科学课

在 Peebles 老师的课堂上，学生们正在从历史发展的角度上探讨它的隐含意义。他们结合了自己的经验对于历史发展讨论了自己独特见解。这种开阔学生思维的学习方法是国际课程初中部历史学科所需要学生掌握的关键的学习方法。Peebles 老师也是负责带领我们的学生为即将在 1 月份举行的模拟联合国大会活动进行初步筹划准备工作的带头导师。这项活动是增城誉德莱国际学校所举办的精彩活动之一。我们期待在之后的几周里与您分享一些关于这个活动的另人兴奋的消息和决定。



9 年级学生讨论对于历史发展的观点

我们寄宿学校的学生在本周非常地繁忙。在 8 月 19 日周六，我校师生们怀着无畏，和对于科技充满好奇的精神，带上便携午餐就与老师以及老师家属们一起来到了东莞科学技术博物馆进行参观。他们参观了机械的篮球投掷手和机器人所组成的乐队，这无疑是这次短途旅行的最大收获。此行对于学生们对于科学和技术的理解有非常大的帮助。

在上周日，7 天住宿生到达了广州的侨鑫国际广场，支持一个名为“永不放弃”的为孤儿院筹集资金的慈善公益活动。学生们在当天玩得非常开心，他们参与了非常多的活动，例



如脸部彩绘，烹饪以及其他凭技艺获胜的游戏。学生们参加的这类型活动与国际课程的核心服务课程是紧密相连的。



增城誉德莱国际学校住宿生和老师参观了科技博物馆和参与了慈善活动

我们寄宿学校的激发课程已经在周一正式启动。寄宿学校的员工和住宿生们非常喜欢这一项积极开放的课程。当晚餐前的学习完成后，学生们在晚饭后可以进行课外活动。活动的项目包括戏剧、电影和媒体，以及独木舟的活动。我们国际课程晚自习的时间比之前更长，并且我们将晚自习的地点换成了有巨大平面电视的2个新的会议室。



Evans 先生担任激发课程中的戏剧课程的老师

在本周三的晚上，作为寄宿学校激发课程项目的一部分，学生们进行了晚上的皮划艇活动。Power 老师是这项活动的指导老师，他带领着学生们在学校的湖面进行这项活动。这类型的活动是我们新的寄宿学校课程的一大特色，这对于学生身心健康发展起到了非常积极正面的作用。



7-9 年级的住宿生们和 Power 老师一起合照



今天, 8 月 25 日周五, 增城誉德莱国际学校举办了我校的家长欢迎之夜。这是一个绝佳的机会让您可以与您孩子的老师们见面, 这对于建立我们的社区意识非常地有帮助。我们希望您可以来校参加, 我非常期待到时与您见面。

一如既往地, 如果您有任何的问题或是担心, 请您不要犹豫, 联系我们。

最真诚的祝福,

增城誉德莱国际走读和寄宿学校